

ПАМ'ЯТАМО МИНУЛЕ -
200-річчя
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА
100-річчя
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
—БУДУМО МАЙБУТНЄ

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0287
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-6260
(212) 227-6261

РІК LXXXIII. Ч. 204. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК, СУБОТА, 23-ГО ЖОВТНЯ 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. SATURDAY, OCTOBER 23, 1976 No. 203. VOL. LXXXIII

Міллсент Фенвік відзначена Шевченківською Нагородою Воли

Нью-Йорк. — Конгресменка Міллсент Фенвік, одна з найбільш активних членів Палати Репрезентантів ЗСА в ділянці людських прав і оборони українських та інших політ'язнів в СРСР, одержить Шевченківську Нагороду Воли від Українського Конгресового Комітету Америки.

Церемонія вручення цієї найвищої нагороди української громади в ЗСА, що її довершить екзекутивний відеопрезидент УККА Йосип Лісогогір, відбудеться в неділю, 31-го жовтня, під час прийняття, що його влаштує в год. 6-й учасник в Говернор Морріс Інн в Моррісстауні, Н. Дж., від УККА повіту Морріс у співпраці з Українсько-Американським Республіканським Клубом цього повіту.

Конгресменка Фенвік, яка минулого року відвідала Союзівський Союз і порушила питання людських прав і свободи в Конгресі ЗСА, включно з офіційним листом до совєтських властей в справі о. Василя Романюка, і влаштувала переслухання Віктора Штерна в справі його узятого батька, д-ра Михайла Штерна з Винниці.

Минулої весни ця республіканська конгресменка з Нью-Джерсі внесла законопроект про старання спеціальної комісії для слідкування за порушеннями людських прав в СРСР та інших країнах, які підписали Гельсінкську угоду. Цей законопроект, що його в Сенаті підтримав сен. Кліффорд Кейс, рівнож з Нью-Джерсі, увійшов в життя минулого літа після того, як його підписав президент Джералд Форд.

В прийнятті в честь конгресменки Фенвік заповів свою участь д-р Мейсон Курнопа, спеціальний асистент Президента для етнічних справ.

Особи, які бажають взяти участь в прийнятті, повинні контактуватися негайно з інж. Зеноном Онуфрієм, головою відділу УККА повіту Морріс, телефонуючи на число (201) 584-6954.



Пані Міллсент Фенвік

каська конгресменка з Нью-Джерсі внесла законопроект про старання спеціальної комісії для слідкування за порушеннями людських прав в СРСР та інших країнах, які підписали Гельсінкську угоду. Цей законопроект, що його в Сенаті підтримав сен. Кліффорд Кейс, рівнож з Нью-Джерсі, увійшов в життя минулого літа після того, як його підписав президент Джералд Форд.

В прийнятті в честь конгресменки Фенвік заповів свою участь д-р Мейсон Курнопа, спеціальний асистент Президента для етнічних справ.

Особи, які бажають взяти участь в прийнятті, повинні контактуватися негайно з інж. Зеноном Онуфрієм, головою відділу УККА повіту Морріс, телефонуючи на число (201) 584-6954.

ПРЕЗИДЕНТ ФОРД І ДЖІММІ КАРТЕР СТАРАЛИСЯ ЗДОБУТИ ГОЛОСИ КАТОЛИЦЬКИХ ВИБОРЦІВ В НЬО ЙОРКУ

Нью-Йорк. — У четвер, 21-го жовтня, президент Джералд Форд і його демократичний суперник Джиммі Картер промовляли тут на традиційному добродійному обіді в честь Альфреда Е. Сміта, колишнього губернатора Нью-Йорку, який в 1928-му році був демократичним кандидатом на президента ЗСА, і старалися здобути голоси католицьких виборців Нью-Йорку. Добродійний обід в честь Альфреда Сміта, який був першим католицьким кандидатом на президента, проводив кардинал Теренс Кук. Обидва кандидати віддали багато уваги своїм виступам на цьому обіді, бо політичні коментатори вважають, що голоси католицьких виборців стейту Нью-Йорк та інших стейтів Атлантичного побережжя, як і голоси Середнього Заходу, можуть бути вирішальні під час листопадових виборів.

Президент Форд промовляв на самому початку обіду, який відбувся в готелі Волдорф-Асторія, заявляючи, що пора покінчити із негативним настанямом до всього американського та час позбутися негативної атмосфери в ЗСА. Тимі словами Президент критично заявив Картеру, який часто твердить, що за кандидатів обох останніх республіканських президентів,

Річарда Ніксона і Джералда Форда, ЗСА втратили шанси за кордоном. Президент Форд рівнож жартівливо коментував свої часті помилкові вислови під час виборчої кампанії. Він сказав, що третя дебата між ним і Картером буде інша від двох попередніх, бо "губернатор Картер таки нарешті буде відповідати на запити, а я раніше буду квестіонувати його відповіді".

Джиммі Картер промовляв в кінці обіду і протягом цілого виступу старався вказати на подібності між його власною кандидатурою та кандидатурою пок. Альфреда Сміта. Картер вказував, що і він і Сміт не служили на жадному пості у Вашингтоні, заки були кандидатами на президента, натомість обидва були стейтсменами-губернаторами. Картер твердив, що Сміт програв вибори в 1928-му році, бо тоді в країні це було поширене безпідставне упередження проти католиків, яке пошастило перебороти о. Джозеф Ф. Кеннеді. Джиммі Картер також чинив натиск, що сьогоднішні вибори можуть мати безпідставне упередження до нього з уваги на те, що він практикуючий баптист. Картер сказав, що його теперішня кандидатура — це частина процесу, яким Америка позбавляється безпідставних упереджень минулого.

Відкриття й посвячення Дому УНР у Філадельфії

Філадельфія, (В.Б.). — В суботу, 23-го жовтня 1976 р., президент УНР в екзилі Микола А. Лівницький офіційно відкрив тут новоприбудований Дім Державного Центру УНР при 1211 68-ма есеню. Уроцистість розпочинається о год. 1-й дня зустріччю Президента з лідерами українських Православної, Католицької та Євангелістської Церков відправляє Чин посвячення американського і українського прапорів, площі та будинку. Після Чину посвячення президент М.А. Лівницький проголосить дедикацію Дому як місця осідку "Дослідного Центру Української Республіки".

Волонтери і Державності". На закінчення Представництво ВО УНРади гостям запропонує їм від українських центральних ветеранських, політичних, господарських, культурних, молодіжних організацій коктейлем і буфетом.

Того ж самого вечора о год. 5-й відбудеться під головуванням урядового голови УНРади ред. І. Кедри-на-Рудницького перенесення з 11-го вересня б.р. засідання Президії УНРади, в якому, крім Президента УНР, візьмуть участь віцепрезидент УНР д-р Микола О. Степанов та приватні члени ВО УНРади з ЗСА і Канади.

ІХ ПОДІВЛЯВ НЬО ЙОРК



У Всенародній Українській Маніфестації в Нью-Йорку з нагоди 200-річчя Американської Незалежності і 100-річчя українського поселення, яка відбулася в Нью-Йорку минулої неділі, 17-го жовтня, великий подвиг і одушевлення тисячів глядачів викликали парадні вози Окружного Комітету Відділу УНС під проводом Миколи Химанчука (про що вже була згадка в "Свободі" з 19-го жовтня), віз української католицької парафії з Фреш Медов, Л. Ай, та — зокрема — чудово адекорований великим Тризубом і писанкою парадний віз очолюваний пані Марією Лісогогір 72-го Відділу Союзу Українок Америки, який і видно на фотознімку агорі. Великого чару цьому парадному возові додавали зодігнені в народні костюми його "пасажирки": Уліта Ольшанівська ("Міс Ессекс каунті 1976"), Дарка і Марта Клячко, Мотря і Андрій Гук, Доротея і Джойс Цюпа, Ольга Вілкі, Марко Думні і Василь Швед. До попередньої відстки про цю маніфестацію додати б, що її закінчив молитвою о. прот. Володимир Василевський.

ЗНУЩАННЯ ОКУПАНТА НЕ ПРИПИНЯЮТЬ БОРОТЬБИ ОДЕРЖИМИХ В УКРАЇНІ

Жидівські дисиденти в Москві продовжують протестувати

Москва. — Група совєтських жидів, яким совєтський уряд відмовляється видати в'їзні візи до Ізраїлю, продовжують свої протестні акції в будинку Президії Верховної Ради СРСР після того, як міністер внутрішніх справ Ніколай Шолохов не тільки що відмовився видати представникам груп записання на в'їзні візи про подання еміграційних справ, але також заявив, що емігранти будуть мусіти чекати чергових 5-ти років на одержання візи, згідно із совєтськими еміграційними законами. В четвер, 21-го жовтня, групу протестуючих жидів поліція знову була вивезла автобусом на передмістя Москви, але тим разом ці-

вільні міліціанти і так звані "дружинники" не стосували фізичної сили і не посилали до крови нікого, як це вони зробили були з тією самою групою у вівторок, 19-го жовтня. Згідно з інформацією Анатолія Щаранського і Володимира Слєпача, лідерів групи дисидентів, міністер Шолохов відмовився взяти відповідальність за побиття багатьох жидів цивільними агентами. "Я ніколи не дозволю би на побиття, — заявив Шолохов, — я наказав би арештувати організаторів страйку". Чотири особи з усіх 41 не з'явилися у четвер, 21-го жовтня, до будинку Верховної Ради і існують побоювання, що їх заарештовано.

Кардинал Вишинський прибув до Риму

Рим. — Прімас Польської Католицької Церкви кардинал Стефан Вишинський прибув поїздом з Варшави до Риму і бажає відвідувати розмову з папою Павлом VI в справі своєї ранішої резигнації і відходу від активної праці. Прохання про відхід кардинала Вишинського від чинної в серпні цього року, як йому

минуло 75 років життя. Духовний керівник 30 мільйонів поляків римо-католицького визнання, має труднощі у Ватикані і у своїй країні з комуністичним режимом, бо Папа, ані Варшавський уряд не хочуть погодитися на відхід кардинала Вишинського від чинної служби.

Київській книзі сповнилося 900 років

— "Збірник 1076 року" пам'яті древньоруського писемства, сповнилося 900 років — інформув підсовєтська преса.

В "Збірник 1076 року" знаходиться назви поширених в той час на Русі захворювань, різних тілесних пошкоджень, в ньому названо засоби лікування цих недуг, зазначено високий рівень лікарів Києва давньоруської доби і доведено тодішнє знання із загальної медицини. "Збірник 1076 року служив для виховання кияччів Святослава, а також дослідники думають, що ним користувався і Володимир Мономах, який пізніше послужив для нього взірцем для написання його "Повчання" його нащадкам. У ньому також відображено побут і звичаї давніх русичів.

Доля стародавньої бібліотеки Києва — невідома. Одні вважають, що її книги пропали під час татарсько-монгольської навали, інші, що вони розійшлися по бібліотеках різних монастирів, а піз-

ніше вийшли до державних і приватних збірок, а треті думають, що вони десь заховані в печері Київського монастиря.

"Збірник 1076 року" — книга невеликого розміру — 16х12 см., а його обкладинка складається з дощок, обтянутих темною брукатною шкірою. Шкіра на дошках має тиснення у вигляді ромбиків, косих ліній, концентричних кілець. Рукопис пам'ятки написаний на білому пергаменті, оздоблено ініціалами, заставками, полівими знаками, кінцівками. Книга написана брукатним чорнилом, гарним почерком із застосуванням різних варіантів літер. І за твердженням дослідників, цю книгу написав київський професійний писець. Вона є доказом високої культури мистецтва книжкового письма Київської Русі XI століття.

Історичний київський "Збірник" про який мова, "Збірник 1076 року" тепер у державній публічній бібліотеці в Ленінграді.

В курганах Вишневої могили знайдено давньоруські пам'ятки

Київська "Радянська Україна" інформув, що працівники експедиції Інституту археології знайшли нові давньоруські пам'ятки при розкопці курганів Вишневої могили поблизу Голубівки Кам'янсько-Дніпровського району. На місці поховання двох коней знайдено залишки зброї, що її прикрашували золоті бляшки. Побіч були дві золоті пластини, на яких зображені два грифони, які один одного роздира-

ють, а також там був золотий київський налбоник. Зокрема велику цінність представляє "сегментовидна золота пластинка із зображенням пологою на оленя скіфа". При вході в камеру, що носить сліди древнього пограбування, поруч з людськими останками" працівники експедиції знайшли два золоті кульчики, інкрустовані голубими вставками, добре збережені. Їх мусіла носити видатна скитянка 2-2,5 тисячі років тому.

Бориса Оніщенка найменували директором київського басейну

"Нью-Йорк Таймс" з 22-го жовтня інформув, що відомого олімпійського змагання у фехтуванні шпадою Бориса Оніщенка, який брав участь у цьогорічній Олімпіаді в Монтреалі, Канада, і якого урядом Канади на шайдрейство, найменували дирек-

тором басейну в Києві. В письмовому запитанні кореспондента "Нью-Йорк Таймс" у справі Оніщенка, Комітет Фізкультури і Спорту СРСР відповів, що йому за слабу контролю і підготову спортсменів, який бере участь в міжнародній компетенції, треба приписати тренерам".

Лондон. — Українська Центральна Інформаційна Служба подає: Наприкінці січня 1973 р. в м. Чорткові на Тернопільщині КГБ заарештувало ряд студентів вищих шкіл, з яких відомі Сапелюк Степан, нар. 1950 р., Мармус Володимир і Мармус Микола. Інші призвища покищо невідомі. Обвинувачували їх за згодне створення підпільної молодечої організації, за розповсюдження листівок, спрямованих проти окупації України Москвою, за те, що напередодні ІВ Універсалу, яким 22-го січня 1918 р. проголошено відновлення української незалежної держави, вивисили національні синьо-жовті прапори на міському ratushi і на будинку КГБ та за іншу антисовєтську діяльність. Після одностороннього інтенсивного слідства, Тернопільський обласний суд засудив їх за закритими дверима на високі строки ув'язнення. Деякі джерела подають, що засуджено їх по 5-ти і більше років ув'язнення.

Напередодні "пролетарського" свята 1975 р. мешканці с. Тернопілля Миколаївського р-ну на Львівщині Іван Дрозд, нар. 1951 р., робітник цементного заводу, зрівняв зі своєю хатою червоний прапор і відніс його голові сільради. За це його заарештували і покарано нібито за "хуліганство".

Шалалі Микола, нар. 1949 року, студент, на знак протесту проти русифікації України публічно подер комсомольську вишивку і заявив свій виступ з комсомолу. За це був виключений з Львівського університету, а одночасно йому погрожено арештом.

В травні 1975 р. у Львові невідомі патріоти в трамваї і на вулицях розкидали листівки з закликом, в якому домагалися самостійної держави для українського народу. В 1975 р. в с. Пукові Рогатинського р-ну на Івано-Франківщині на шкільному будинку піднято вночі синьо-жовтий прапор. Довготривалі розшуки жидів КГБ були безуспішні.

Останніми роками дуже посилюється опір окупантів, різномірні саботажі і пасивний спротив під кличем "робимо помало", у висліді чого крахують державні плани і відстає сільське господарство. Це застрімується по всіх національних республіках СРСР.

ПОЯВИВСЯ „АЛЬМАНАХ СТАНІСЛАВІВСЬКОЇ ЗЕМЛІ“



Представники Комітету Станіславщини під час відвідін у "Свободі". Сидять (зліва): пані Лідія Гладка і п. С. Луцький. Стоять (зліва): голова Комітету ред. Богдан Катамай і п. Роман Ковальський.

Після повних десяти років поважних зусиль та великої і дбайливої праці щойно появився друком монументальний "Альманах Станіславської Землі". Цю імпозантну, локуюсому видану під фірмою Наукового Товариства ім. Шевченка, книгу приготували Редакційна колегія в складі: Іван Станіславський, Осип Левницький, о. Володимир Колодницький, О. Гайський, Михайло Дем'янюк та Микола Клименко, а її редактором-упорядником був св.п. ред. Богдан Кравців. Книга має 859 сторінок більшого формату, надрукована (в друкарні д-ра

Петра Белея в Мюнхені) на першорічковому папері та включас, мабуть, яку сотню фотографій та ілюстрацій, що збагачують зміст. Крім передмови та вступних завад та інформації про те, як вона поставала, книга має десять головних, фахово впорядкованих розділів: 1. Історія. 2. Населення, географія, природа. 3. Шкільництво, виховання. 4. Товариство й організація. 5. Господарство. 6. Література, преса, видавництво. 7. Мистецтво, музика, театр. 8. Професіоналізм. 9. Станіславські ділячі та 10. Села і міста. (Закінчення на стор. 3-й)

Сінсінаті „Редс“ здобули світовий чемпіонат у бейзболі

Нью-Йорк. — У четвер, 21 жовтня, у четвертих змаганнях цьогорічних Світових Серій бейзболу дружина „Редс“ із Сінсінаті, Огайо, чемпіон Національної Ліги, здобула чергову перемогу над дружиною „Снікс“ із Нью-Йорку, чемпіоном Американської Ліги, з рахунком перебігів 7-2, завдяки чому „Редс“ стали чемпіоном бейзболу на 1976-й рік. У цьогорічних Світових Серіях сінсінатський „Редс“

виграли чотири змагання підряд, а ньюйоркські „Снікс“ не спромоглися навіть на одну перемогу. Це вже другий рік запорядком, що „Редс“ здобули чемпіонат світу. Найкращим змагуном цьогорічних Світових Серій визнано Джонні Бенча. Це був перший раз за останніх 12 років, що „Снікс“ дійшли до світового чемпіонату в бейзболі, бо останній раз здобули перше місце в Американській Лізі ще в 1964 році.

104 Years CMA
has been celebrating this
Golden Jubilee



на виставці 6 листопада 1976 р.
в Українському Народному Домі
140 Друківська, Н. Й.

у часі оркестра "Евон"

Початок 7:00

Вступ 5:00

Театральний Ансамбль

СПІЛКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ
ОСЕРЕДКУ ім. М. ПАВЛУШКОВА в ЧІКАГО

запрошує Українське Громадянство
міста Мінеаполіс і околиці на

РЕВІЮ

"ТЯЖКО НА ЕМІГРАЦІЇ"

(ВЕЧІР ГУМУРУ І САТИРИ)

Субота, 30-го жовтня 1976 р.

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ

при 28 Second St., N.E.

Початок — 7:00 год. веч.

НОВІ ВИДАННЯ

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ім. ШЕВЧЕНКА
в ЗСА

Dr. Frank B. Kortschmaruk: "THE KIEVAN ACADEMY AND ITS ROLE IN THE ORGANIZATION OF EDUCATION IN RUSSIA AT THE TURN OF THE SEVENTEENTH CENTURY" (англійською мовою). Передмова проф. д-ра Г. Лукиничука. 1976, 96 сторінок з численними ілюстраціями. Ціна 5 доларів у твердій оправі. Кошт пересилки оплачує НТШ. ON THE HISTORICAL BEGINNINGS OF EASTERN EUROPE (англійською мовою). Збірник праць за редакцією і зі вступом проф. д-ра М. Чирівського, з працями Михайла С. Грушевського (3 праці), М. Брайчевського, Н. Василенко-Полонської, М. Андрусяка, М. Д. Чубатого, Ф. В. Корчмарика, О. Прищипа, Дж. С. Респетара мол., К. А. Менінга. 1976, 223 сторінки з 4 мапами. Ціна брошу. 7 дол. у твердій оправі 9 дол. Кошт пересилки оплачує НТШ. Замовлення (з чеком) просимо пересилати прямо на адресу: SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY 302 West 15th St., New York, N.Y. 10014

Дарія Ярославська

ПАНОРОТЬ НЕ ЦВІТЕ

ПОВІСТЬ НА МАТЕРІАЛІ ЗАПИСОК
ДИВІЗІОНІКА

Стор. 243. Тверда обкладинка. Ціна \$6.95 з пересилкою.
Просимо замовляти:

DARIA YAROSLAVSKA-STOLARCHUK

189 Garfield Place Maplewood, N.J. 07040

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЧКА ПАРАФІЯ
СВ. СВЧМ. ПОСАФАТА, ТРЕНТОН, Н. ДЖ.
щиро запрошує Всіх Своїх Парофіан
та Всіх Українське Громадянство Трентону й околиці

ПРАЗНИЧНИЙ ОБІД І ЗАБАВУ

які відбудуться
в СУБОТУ, 13-го ЛИСТОПАДА, 1976 Р.
о год. 4:00 вечора в ПАРАФІЯЛЬНОМУ ЦЕНТРІ
1195 ДУЦ ЕВЕНЮ, ТРЕНТОН, Н. ДЖ.

- Смачний Бенкет в зариді і Іановних Пань Церковного Сестрицтва!
- Добрий Вуфет і напикти під час забави
- Багато несподіванок!

На забаві гратиме Найкраща Українська Оркестра в Америці! п. ГРИНІЯ КОВАЛЯ "ТЕМПО", співають ЮРІЯ ГРАБ, ОРИСЯ ГЕВКА і МАРУСЯ ШТИНЬ

ВСТУП: \$12.00 від особи на обід і забаву (за попереднім замовленням)

\$5.00 від особи на забаву (під 9-го год. веч.)

Побажаний Вечірній Стрій

По дальшій інформації: о. Теодор Данусар (609) 695-3771

Кодло "БЕРКУТ"

КОСТЮМІВКА „ЛІСОВИХ ЧОРТІВ“

Субота,
30-го жовтня 1976 р.
Початок о год. 9-й вечора

Українська Централь
240 Hope Avenue, PASSAIC, NJ.

Оркестра "ТЕМПО" Вступ: \$6.00, в костюмі: \$4.00

ЗНУЩАННЯ ОКУПАНТА...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

патизував з націоналістами і прилюдно про це говорив. Бушко Марія — старший лаборант кафедри математики Львівського університету, з якого звільнена в 1975 році на основі недоведеного обвинувачення, що, мовляв, вона переписувала і поширювала самвидавну літературу.

Лісий Валерій, нар. 1954 року, робітник Київського підприємства, член ВЛКСМ. В 1975 р. був виключений з комсомолу, звільнений з праці і переслідуваний за те, що завжди носив на ший медальон із зображенням Ісуса Христа з написом "Бог з нами", а також за "незалежні, самостійні погляди і думки". У зв'язку з тим Київський секретар комсомолу Мухін Валерій і його заступник Лозов Віктор кілька разів викликали Лісого і робили на нього сильний натиск, щоб відмовився і засудив свої "самостійні погляди" та перестав носити хрестик, але Лісий категорично відмовився. У справу включилися К.Г.Б. Вислід: Лісого звільнили з комсомолу і праці та загрозили арештом, якщо "не покається".

Томків Ігор, нар. 1957 р. на Львівщині. 1975 р. Томків разом з іншими хлопцями на Різдво пішли з вертепом. Після коляди Томків вертався додому з с. Велике до Поляни і підозріли був заарештований, на що вказували сліди на тілі, однак викликані міліцією експерти за свідченням, що "Томків за-мерз", поминаючи те, що тоді було дуже тепло. Клопотань матері Томківа ніяк урядові чинники не беруть під увагу.

Федорів Василь, довголітній бригадир колгоспу ім. Щорса в с. Стінка на Тернопільщині жив у злагоді зі своєю жінкою Василюкою, яка була глибоко віруючою християнкою. За це, що толерував віруючу жінку, зазнавав докорів і був під постійним тиском. У висліді 17 червня 1976 р. Федорів Василя знайшли неживим. Жінка навіть невідома, на якій

підставі експертиза твердила, що "Василь покінчив життя самогубством". Балаш Григорій Іванович, касир при православній церкві святої П'ятниці на вулиці Б. Хмельницького у Львові, 1975 р. заарештований і засуджений на невдовгий термін за це, що намагався недопустити до зачинення церков урядовими чинниками, а також заохочував молодих людей йти на духовні студії на священників.

Біля Докрути далі зберігається два великі концтабори, в яких карються численні українські політ'язні, зокрема бувші члени ОУН та УПА. Ці концтабори є сильно ізольовані від посто-ронніх людей, на певну від-даль кругом таборів простя-гається мертва зона, на яку вхід заборонений тамошніми жителями. До цих концтаборів запершують тих, які призначені на повну ізоля-цію від світу, від своєї родини, а одночасно на повільну смерть. Більшість в'язнів пра-цює біля державних таєм-них споруд, а частина при-прокладанні газових труб. Праця важка, виснажлива, наложені великі норми, які важко виконати, харчі мало-якісні, за будь-що карають догнотривалими ізоляторами. В основному охорона та обслуга концтаборів склада-ється з родючих росіян.

Біля м. Тлумача на Івано-Франківщині розбудовано т. зв. "домашній концтабір", з якого в'язні працюють над розбудовою доріг до страте-гічних баз.

Біля м. Сколе на Львів-щині розбудовується нова воєнна база, а тому з дово-лишніх сіл виселили укра-їнське населення, якому не-довіряють і на це місце при-возять корінних росіян, яких одночасно затримують при розбудові бази.

Цього року в с. Вістря на Тернопільщині окупаційна російська влада заборонила на Великдень відправляти в місцевій церкві Богослужен-ня і взагалі святкувати цей день. Цю неділю проголо-шено робочим днем під за-грозою покарання, якщо хто не прийде до праці.

В м. Яремчі вже давніше закрито УКЛ, а тепер пере-мінено її на атеїстичний му-зей. Це саме зроблено з цер-квою у с. Хотині на Івано-Франківщині. Особливу ро-лю в замиканні церков та пере-міненні їх на атеїстичні музеї відіграв В. Крицак, ін-структор Івано-Франківсь-кого обкому, великий ненави-сник християнства.

З України подають, що Михайло Косів і його дру-жина Людмила Шереметь-ва відіграли підлогу під час арештувань українських патріотів в 1972-1973 роках у Львові. Косів тепер робить кар'єру у Львівському му-зеї атеїзму, а про Шереме-тьєву відкрито говорять, що вона є провокатором КГБ.

Округа УНС в Боффало...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

популярні альманахи, які були б цікаві для всіх членів УНС. У дальшому ба-гато часу присвячено дискус-сії так актуальний тепер справі, як "Східна Європа і Україна" в розумінні політи-ки ЗСА. Хоча про Україну тепер знає ширший за-гал, але ще треба багато зу-силь, щоб вона знайшла належне місце у світовій полі-тиці. Представники Відді-лу Ірі порушили справу до-помогти їм організаціями, які зуміли б поінформувати загал членства про УНС, як також потребу курсів для секретарів. Поручено деякі біжучі справи місцевих Від-ділів, з яких досі найкращі успіхи має 304 Відділ Вр. І. Христителя. Хоча голо-ва офіційно закрити наради і подякував гостям за їх приїзд і вичерпні ін-формації, як рівнож всім місцевим за прибуття на на-ради, в тому числі делега-ції із міста Ірі, — то всі ще довго розмріяли про різні союзові і актуальні справи нашої громади, що є дока-зом зацікавленості і справ-и УНС та загальними про-блемами української спіль-ноти.

ПЕРЕД СКЛЯНКОЮ ВОДИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ні, щоб розкидатися по сві-тах. Це правда, але чи ста-новить поліпшення коли-ми до матеріальної бідності додамо духову обмеже-ність? Скажуть, ми повинні опрацювати українсь-ку тематику, бо поза нами ніхто цього не зробить. Слу-шно, але чи означає це, що ми не повинні говорити про речі світові, висвітлюючи їх з начого погляду, так, що читач знайде інформацію про чужий культурний світ і в додаток до цього те, чо-го він не знайде деінде, на-шу оцінку.

Це широка тема і важли-ва, тут нема місця її розроб-ляти, але напевно вона зас-лужовує щонайменше на об-говорення. "Склянка води" нічого тут не розв'яже і спохи не створить. Але в нашому власноруч зробле-ному гетто навіть розвага, почерпнена з чужого дже-рела, навіть забавка понад-столітньої давності стає проблемою. Во вона — від-мінна, а відмінного ми уні-каємо. Тимчасом своє ствер-джується в (мирному) кон-флікті з чужим, втягненим у своє.

Повертаючися знову до самої п'єси. Скріб не писав байку з мораллю. Він не збирався почати глядача. Але дивним дивом на тлі нашої сучасності навіть ре-чі, далекі від ідеології, ста-ють ідеологічними. Вважа-ється, що задум своєї п'єси Скріб знайшов у Вольтера. У своєму "Віці Люї XIV" Вольтер, наголошуючи ро-лю випадковості в історії, писав: "Якась пара рукави-чок спеціального покрою, що їх герцоґиня Малброн відмовила королеві, чашка води, що її вона в присутно-сті королеви перекинула, удавано ненавмисне, на су-хому пані Мешем, змінили об-личчя Європи". Скетник Вольтер був радий бачити історію як ланцюг випадко-востей, вислід гри дрібних подій і погано контрольова-них особистих емоцій. Май-стер драматург Скріб скористався з цього, щоб сплести вузли ніби нероз-в'язної інтриги й сприятно розв'язати їх один за одним, щоб тримати глядача в на-прузі й захваті.

Комедія Скріба — про склянку води. Але сама во-на — келих шампанського. Сподіваймося, що молоді актори донесуть для нас іскриня цього шампанско-го. І що публіка, більше звикла до національно-ор-ганічного самогону або до засвоєного на іншому кон-тиненті скопу на крижин-ках, зможе сприйняти легку п'яність французького на-пою.

ПОЯВИВСЯ „АЛЬМАНАХ“...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Вражає відсутність окремого розділу про Церкву. Хоча в тексті про неї і в діях ба-гато сказано. Впорядник ре-дактор вже не встиг приго-товити показника, але із за-гального перегляду можна вносити, що в підготові ма-теріялів взяла участь яка-сь авторів, між ними і найбільш видатні наші діячі. Виває що монументальну книгу Центрального Комітету Станіславщини в складі: Б. Катамай, д-р Л. Голіня-тич, інж. Я. Федосенко, па-ні Л. Гладка, пані О. Грабо-вська, С. Луцький, д-р Б. Олесницький, проф. Л. По-пович, д-р М. Логана, Д. Вой-чук, пані О. Луцька, проф. М. Остап'як, М. Макара, О. Гайський, інж. Р. Раков-ський, інж. Р. Степаняк, інж. М. Дем'ячук. Пред-ставники цього Комітету:

його голова ред. Богдан Ка-тамай, секретар пані Ліда Гладка та пп. Євген Луць-кий (фінансовий секретар) і Роман Ковальський, віді-давши в середу, 20-го жов-тня, редакції "Свободи", ши-роко інформували про деся-тилітній труд при підготові цієї книги, який тепер за-вершений блискучим успі-хом.

Книга в передплаті кош-тувала 25 доларів. Тепер, з уваги на великий кошт її підготовки і друку, вона ко-штує 35 доларів і її можна за-мовляти, звертаючися на адресу:

Lydia Hladky,
148 College Place,
So. Orange, N.J. 07079.
або:
Eugene Lutsky,
39-26 65th St.
Woodside, N.Y. 11377.

Замість кн. на могилу
Б. П.

ІНЖ. ЄВГЕН ЛЯХОВИЧ
людина великого духа, культури і характеру
Складає 20.00 дол. на Український Науковий Інститут
в Гарварді
Клядів ОЛЕСНИЦЬКА

Управа 204 Відділу УНСОУ ім. А. Гончаренка в Нью-Йорку ділиться суцільно вістю з членством Відділу та Українського Громадо, що 16-го жовтня 1976 р. в місцевості Бока Ратон на Флориді відійшов у вічність довголітній заслужений колишній голова Відділу, учасник Українських Визвольних Змагань, видатний громадський діяч, журналіст, б. співредактор "Свободи"



СВ. П.

ІНЖ. ЄВГЕН ЛЯХОВИЧ

Похорони відбудуться в понеділок 18-го жовтня ц. р. на місцевому кладовищі

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ

Достойним Дружини та Доним Покійного переселилося
число глибокого співчуття

Управа Відділу

ФУНДАЦІЯ ОЛЕКСИ ГРИЩЕНКА В НЬО-Йорку

ВЛАШТУЄ ВІСТАВКУ ТВОРІВ ВИЗНАЧНОГО КИЇВСЬКОГО МИСТЦЯ

МИКОЛИ ГЛУЩЕНКА

з НАГОДИ ЙОГО 75-РІЧЧЯ

Виставка обіймає понад чотири десятки його картин, що знаходяться в приватних збірках в Америці

Виставка відкрита від 30-го ЖОВТНЯ до 7-го ЛИСТОПАДА 1976 Р.
в год. 2-6 по пол. (крім понеділка) в приміщенні:
УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ
2 ІСТ 79 вул., Нью Йорк (ріг 5-ої Евно)

Вступ за добровільними датками на покриття коштів виставки

ОРГАНІЗАЦІЯ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКИЙ ЗОЛОТИЙ ХРЕСТ
АКАДЕМІЧНЕ ТОВАРИСТВО ЗАРЕВО
МОЛОДІ УКРАЇНСЬКІ НАЦІОНАЛІСТИ
Запрошують Українське Громадянство на

ЗУСТРІЧ—БЕНКЕТ

з ГОЛОВОЮ ПУН

Олегон Штулем - Ждановичем

Під час бенкету, що відбудеться

в суботу, 30-го жовтня 1976 р.

о год. 6:30 веч. в готелі

HOLIDAY INN

13-th and WALNUT ST.

PHILADELPHIA, Pa.

Голова ПУН виголосить доповідь на тему:

"РОСІЙСЬКІ ДЕЦИДЕНТИ І НАШЕ СТАВЛЕННЯ ДО НИХ"

За точнішими інформаціями просимо писати

Mr. & Mrs. P. & O. Gengalo, 5129 N. 16th St. Philadelphia, Pa. 19123

або телефонувати: (215) DA 9-9123

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

ВІДДІЛ УКА в НЬО-Йорку

— влаштує —

В НЕДІЛЮ, дня 31-го ЖОВТНЯ ц. р.

в залі АКАДЕМІ СВ. ЮРА при 6-й вул. на Мангеттені

СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ

для відзначення

58-их роковин Листопадового Чину

і для Вшанування

світлої пам'яті Слуги Божого Андрея

Доповідатиме: проф. д-р ВАСИЛЬ ЛЕВ, голова Філ. Секції НТШ. В мистецькій частині візьмуть участь: дівочий хор "ЖАНВОРОНКИ" Осередку СУМА в Нью-Йорку під диригентурою п. ЛЕВА СТРУГАЦЬКОГО (акомпанієс Х. ЗУБРИЦЬКА-ЯНГ), меццо-сопрано НАТАЛІЯ ХУДА-ГУСЯК і адв. АСКОЛЬД ЛОЗИНСЬКИЙ (печатця).

При фортеп'яні: композитор ІГОР СОНЕВІЦЬКИЙ.
Початок о год. 4-й по пол. Квитки до набути при вступі на залу

"Наше Життя" -- це єдиний

український жіночий

журнал на терені ЗСА.

Станьте його

передплатниками і

розповсюджуйте його серед

нашої спільноти!

ПЕРШИМ СПРАВАМ — ПЕРШЕ МІСЦЕ!

"Що бо за користь людині, що хоч увесь світ здобуде, але душу свою занепасти?" Матія 16:27.

Успіх в житті залежить від правильного сполучення суттєвих для успіху речей. Сьогодні світ є повний викликів, як досягти успіху. Припустім, ви запитаете директора банку: "Я чойно вийшов з коледжу та мрію про успіх в житті. Що ви мені порадите?" Банкір напевно скаже: "Ви мусите здобути економічну й фінансову незалежність. Досягати найвищих позицій у фінансових домах, за велику ціну, встаньте як найскорше мільйонером!"

Зверніться за порадою до фільмового магната й від нього почуйте: "Слава, ось що вам потрібно досягнути! Здобувайте подив і оплески толпи! Ректор університету дасть вам ще інший ключ до успіху: "Сполучіть ваше ім'я з найкращою освітою і найвищими титулами! Станьте спецом у вашому науковому зацікавленні, швидко змагайтеся до нагороди Нобеля. В деяких умовах ті пріоритети можуть бути побажані."

Чи не повинні ви поставити те саме запитання Ісусові? Христос! "Глухота!" — хтось здивує раменами. Божий Дух писав рукою пророка Даниїла: "РОЗУМНІ слятимуть небесним сямом... неначе зорі, повни, назавжди". Дан. 12: 3. Вийдіть з дому й гляньте на зорі! Вони ті самі які бачили очі Адама, Матусайла, Ноя, Іллі, Еремії, Ісуса і т. д. Вони все перетривають. Це не глухота, тут потрібний розум, тут мова про непроминаючий успіх, вічне сяйня віч-ним сямом.

Що ж скаже Вам Ісус про тайну успіху? Шукайте найперш Царства Божого та праведності його! Мат. 6:33. "Не поважає, того майже ніхто серйозно не бере", загон-тестує хтось. Він почує відповідь: Входить вузьким вєрт-ми, бо широкі ті ворота, і вузька та дорога, що веде до побибелі, — і багато таких, що ними входить". Мат. 7:13. "Мене ж всі висміють", скрикнув хтось другий, щоб го-тути назал: "Горе вам, коли добре про нас говоримуть усі люди". Лук. 6:26. Це добре, коли ви мрієте про позицію, признання, здобування, підкорення, коли тому всему веде перед розумне motto: "Що бо за користь людині, коли вона увесь світ здобуде".

Коли б ви знали, що вам осталося жити тільки один рік, чому ви віддали б перше місце? На півдні Тихого Океану потапає корабель. Пасажири готувалися до стрибання в рятувальні човни. Одна дама з товариства ще спіла за-бігти до своєї кабіни, де було немало дорожніх речей і зо-хопила три звичайні помаранчі. Помаранчі, не діаманти? В рятувальному човні на півдні Тихого Океану, помаранчі мають першество.

Що є ваш пріоритет?

З любов'ю до Вас

Information Service of Ukrainian Adventists

227 West 46 Street, New York, N. Y. 10036

Плат. пол. огол.

ВЕЛИКИЙ, ВСЕБІЧНИЙ ДОСВІД ЦЕ ТЕ, ЩО МАЄ
ВАРТІСТЬ ДЛЯ ВЕДЕННЯ ЗАКОРДОННОЇ І
ОБОРОННОЇ ПОЛІТИКИ АМЕРИКИ.

Tough, hard-headed experience is what counts in America's foreign and defense policies.

That's the kind of experience President Ford has. It's the kind of experience Jimmy Carter doesn't have.

To President Ford, foreign policy and defense policy are not separate matters. They have to be thought of *together*, because one affects the other.

The President is angered by those who want to slash billions of dollars from America's defense budget—the way Jimmy Carter does. He knows that a weakened American defense hurts our ability to act from a position of strength.

In Europe, it would mean a weakening of our commitment to NATO—and that would mean a less effective NATO. Has Jimmy Carter *really* considered the terrible effect that a weakened NATO would have on the security and morale of the anti-communist forces in each country—and, particularly, on the brave, freedom-loving people of *Eastern Europe*?

President Ford has. That's why he's put the money where it's needed. In the nation's defense budget. In support to NATO. In our Mediterranean naval fleet. In the Voice of America. In Radio Free Europe.

He's a President who acts from *tough, hard-headed experience*. It's that experience which has enabled him to keep America at peace. It's that experience which Americans would lose if Jimmy Carter became President.

Keep an experienced President working for America's Peace and Security!

ЗАТРИМАЙМО ДОСВІДЧЕНОГО
ПРЕЗИДЕНТА, ЩОБ ВІН
ПРАЦЮВАВ ДЛЯ МИРУ
І БЕЗПЕКИ АМЕРИКИ

PAID BY PEOPLE FOR FORD COMMITTEE

Paid Pol. Ad.

Українська Батистська Церква в Чикаго відзначила душпастирське служіння проп. Івана Поліщука

Чикаго (А. Гордінський). — Тут в Українській Батистській Церкві в днях 25-26-го вересня відбулися особливі святкування з приводу урочистого відзначення 20-річчя душпастирського служіння пастора церкви, проп. Івана Поліщука.

Урочистість розпочато особливою святою програмою під проводом голови Всеукраїнського Євангельсько-Батистського Братства, пастора Олексія Гарбузюка. Під час цієї урочистості відзначено заслуги пастора Івана Поліщука не тільки тепер, у церкві в Чикаго, але й у минулому, включно з Україною. Як видатний диригент і викладач музики в Рівному, Кам'янці-Подільському, Дніпропетровському й інших місцевостях, пастор Іван Поліщук багато спричинився до зросту й розвитку церкви в Україні, бо молоді завдяки його ефективному впливові горнули до церкви й віри в Бога.

Закінчивши теологічні студії в Німеччині, пастор Іван Поліщук переїхав при кінці сорокових років до Канади, де був пастором кількох церков і викладав в Українському Біблійному Інституті в Саскатуні. 1956 року Церква в Чикаго покликала його на душпастирське служіння, яке він із успіхом виконує дотепер.

У суботу, 25-го вересня, церква влаштувала спеціальний бенкет, відзначаючи свого священнослужителя. Під час цього бенкету відзначено також і 30-річчя його подружнього життя. Із цієї нагоди його дружину

Іван Поліщук, пастор Української Батистської Церкви в Чикаго

Юлію удекоровано чудовими квітами і обом Ювілятам вкрито вітаннями „Многая літа". Якраз цього дня пастор І. Поліщук святкував день своїх уродин і церква з вдячністю Богові відзначила 60-річчя творчого життя свого душпаستора.

У додатку до пасторського служіння проп. Іван Поліщук є головою Об'єднання Українських Євангельсько-Батистських Церков у ЗСА і директором музики на радіоблаговістях „Голос Євангелії в Україні", яке тричі щотижня акриває не тільки Україну, але й інші поволені Москвою країни за Залізною заслоною.

Увага! Після підвищення митних оплат в СССР, наділи обелугу-аусмо широкі круги наших клієнтів!

ВИСЛАМО З АНГЛІЇ до СССР

- СТАНДАРТОВІ ПАЧКИ З ХАРЧАМИ
- СТАНДАРТОВІ ПАЧКИ З МАТЕРІАЛАМИ НА ОДЯГ
- ХАРЧОВІ ПАЧКИ З ВИБОРУ ВИСЛАЮЧОГО
- РІЗНІ АТРАКЦІЙНІ ТОВАРИ З ВИБОРУ КЛІЄНТА
- АКОРДЕОНИ МАРКИ ГОГНЕРА
- МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ
- БЮРОВІ І КИШЕНКОВІ КАЛЬКУЛЯТОРИ

Користайтеся з услуг нашої фірми, яка має 30-літній досвід.

Пішіть або телефонуйте по наші спеціальні каталоги, цінники, летючки й інформації.

Затямте нашу адресу і число телефону:

TAZAB & CO. LTD.

16 Stuyvesant Street, New York, N.Y. 10003
Тел.: (212) 254-4160

або

TAZAB & CO. LTD.

273 Old Brompton Road, London SW 9 JB
England

Український Католицький Цвинтар
СВ. ДУХА, Hamptonburgh, N.Y.
По інформації прошу писати або тел.
(914) 476-0764
Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery
25 Chestnut Street, Yonkers, N.Y. 10701

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смаку.

Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША

яку найліпше люблять господарі і цілі родини.

Зайдіть до найближчої крамниці KARL EHMER.

KARL EHMER

PORK STORES

Головна крамниця:
65-35 Fresh Pond Road, Ridgewood - Brooklyn, N.Y.
Філії крамниць в Нью Йорку і поза містом.

WHY COMPLAIN AND SUFFER
HELP YOURSELF
DISCOMFORTS SUCH AS:

SOUR STOMACH

ACID INDIGESTION

FLATULENCE

GAS BLOATING

RELCHING

GAS PAINS

HEARTBURN

FOUL BREATH

TEMPORARY IRREGULARITY

SIMPLE HEADACHE

In Many Instances
Irregularities Or Occasional
Constipation May Be The
Cause Of All Your Troubles.

NEVER GIVE UP HOPE

GO TO MOTHER NATURE FOR HELP
WITH FULL CONFIDENCE - ENJOY LIFE

J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND #6

Has No Substitute - It's In A Field By Itself

Helps Those Who Are In Need

SEND \$10.00 TO-DAY

IT SHOULD BE IN EVERY HOME AS A NATURAL FIRST

AID FOR DISCOMFORTS SUCH AS LISTED ON THE CHART.

SIX SPECIALLY SELECTED NATURAL HERBAL PLANTS OF

THE FINEST QUALITY AND PURITY, FROM THE FOUR

CORNERS OF THE WORLD. TO HELP ANYONE WHO

IS IN NEED.

HELPS WITHIN A FEW HOURS OR THE LATEST THE NEXT

DAY - IF NOT RETURN THE PACKAGE FOR FULL REFUND,
OR PICK UP PERSONALLY, 4th FLOOR ROOM 403.

THE TRUTH NEVER BECOMES THE TRUTH
UNTIL YOU PROVE IT TO YOURSELF.

THE MILLER CO., INC. (32)
790 BROAD STREET, NEWARK, N.J. 07102
TELEPHONE: (201) 642-0773

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ
АБО КУПИТИ
БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ
звертайтеся до
УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6400

Dairy farm — 300 acres. 175
bunk feeder, double-8 milking
parlor, 4 silos, 2 corr cribs-110
ton ea. Stock capacity of 175
head. Newly remodeled 4 bed-
room home, \$275,000.00, good
terms.

Makitra
Real Estate, Inc.
4 Steuben Street
BATH, N.Y. 14810
(607) 776-2468

ASTORIA 6 FAMILY

Brick House for Sale. 2 Blocks
from Subway, 4 Apart. Decon-
troll, Brass Pipe, Income
\$ 11,300. Call every Day 10-1
P. M.
(212) 699-5021

ФЛОРИДА АПОШКА-ОРЛАНДО

В українському будучому се-
лі на продаж
ПЛОЩІ І ХАТИ
50 x 110 від 5,000.00 дол.
Хата з площею, 2 спальні від
17,000. дол.; 3 спальні від
19,000. дол.

85 x 120 стін від 6,500.00 дол.
Хата з площею, 3 спальні,
гараж на 2 авто від 33,000.00
дол.

До всіх площ заведена: вода,
каналізація, електрика, теле-
фон і проведені асфаль-
тові дороги.
Купно за готівку або сплати.

SUNNYLAND REALTY

Stephen Kowalski, Realtor

855 N. Park Avenue

Apopka, Florida 32708

(305) 886-3060

FLUSHING, L. I.

На продаж 2 род. дм, мурова-

ний, 10 р., 3 блюки до підзем-

ки, гарна околища. Дім пре-

расно упорядкований і вдер-

жаний. 2 X 6 1/2 кімн. з веран-

дами + 3 1/2 кімн. Викінчена

велика кімната у підвалі. При

хід 7,540.00 дол. річно + 6 1/2

кімнат для власителя. На

скорий продаж 100,000 дол. з

огляду на підірване здоров'я

власника. Тел. веч.

(212) 539-4052

ПРОДАЄТЬСЯ

НОВА ХАТА

з трьома спальнями, в на-

гарній ділянці міста. Про-

ситься писати до: M. Kuman,

66 North Brookfield Street,

Vineland, N.J. 08360, або тел.

(609) 696-4327

ДО ВИНАЙМУ

в Брукліні 4 кімнат, великі, яс-

ні, свіжо помальовані, на 1-му

поверсі при 277 DRIGGS AVE

BROOKLYN

Чинш 150.00 дол.

Тел. (212) 768-9111

FARMS & CO. HOMES

НАЙКРАШІ

ПОСІЛОСТІ

ВСІХ РОДІВ

KOPP OF KENNEDY, NY

(914) 628-7500

Бучач і

Бучачина

Історично-мемуарний збірник.

Книжка у твердій корделій

обороти із золотими буквами,

роботи мистця ЯКОВА ГНІЗ-

ДОВСЬКОГО. 943 сторінок з

малою.

Ціна \$25.00 + \$1.00 пересилка

СВОВОДА

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07303

TRAKKA Company
STRAIGHT STREET
48 East 7th St.
Tel. GB 3-5550, New York, 10003

НИТКИ ДМЦ для вишивання,
матеріали та канва різного
рода для вишивання у
великому виборі в АРЦІ, та
у всіх українських

Різне

ROMAN PARCEL
ВИСИЛКОВЕ БЮРО
324 E. 9th St. (між 1-2 Ave.)
Нью Йорк, Н.Н. 10003
GB 5-7430
Год. урядування: 8:30 - 5 п. п.
в неділю від 10-1-01 по пол.

**НОВОВІДКРИТІЙ
КУШІРСЬКИЙ
СКЛЕП
ORION**

під адресою 17 St. Marks
Pl. New York, N. Y. між
2 - 3 евангеліями. Продаж
готових і на замовлен-
ня кожухів і футер по
найнижчим цінам.
Відкрито 7 днів в тиждень
від 8 — 8 вечора.

V. M. FASHION FABRICS

Великий вибір жіночих і му-
жських матеріалів для влас-
них потреб і на висилку —
вовни і поліестри на суконки
і плащі, також светери і блю-
зки.

329 E. 14th St. між 1-ого а
2-ого авеню New York
(212) 477-4303

ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦЬ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ!

Дешевше як за пів ціни.

Наша пересилка.

Ілюстрована історія України,

Аркада \$7.00

Відходження нації, Вишинчен-

ка, 2 томи \$10.00

Призначення України, Липи

Писання Т. Шевченка, повіс-

ті, 2 томи \$3.00

Bel, 6 книжок, ціна Іх \$23.00

за \$10.00.

В додатку, несподіванка в

кожній пакунок.

Пішіть SURMA

11 East 7th Street

New York, N.Y. 10003

РОЗШУК

ПОШУКУЮ

МИКИТУ ТАРАСА

із села Лосе, пов. Новий

Санч. Хто б знав про нього,

або він сам, прошу від-

гукнутися на адресу:

ADAM KRYSA

596 EMMET STREET

PHOENIXVILLE, Pa. 19460

Проситися всі інші газети

передрукувати цей роз-

шук.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЦІПРА і ЧЕСНА.

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоро-

нами на цвинтарі в Вавіди

Вруку і перенесенням Тілі-

них Останків з різних

країн світу.

801 Springfield Avenue

IRVINGTON, N.J.

ESsex 5-5555

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

5585 East Tremont Avenue

BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 699-8475

191 Avenue "A"

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: 674-8630

Директор ЛЮСІЯ

СЕНКОВСЬКА

Землює амальгуванням по-

хорони в килимках, пош-

кохних рапортів